



# DIFUSIÓN SELECTIVA DE LA INFORMACIÓN

Boletín octubre-diciembre de 2024

## PRESERVACIÓN, CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DE FONDOS

**Autor:** Sección de Documentación Bibliotecaria

**Departamento:** Referencia

**Fecha:** 30/12/2024

PASEO DE RECOLETOS, 20.  
28071 MADRID  
TEL.: 91 580 78 00  
FAX: 91 577 56 34

# Índice

## **1. Artículos de revistas**

*Haga clic en los artículos resaltados para acceder a sus resúmenes*

## **2. Resúmenes de artículos**

# 1. Artículos de revista

---

## PRESERVACIÓN, CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DE FONDOS

---

[La inteligencia artificial y su derivada en los derechos de propiedad intelectual en la cultura: retos y amenazas](#)

María del Rocío Calleja Reina

**Periférica Internacional**, ISSN 1577-1172, n. 24, 2023

La preservación, difusión y accesibilidad del patrimonio cultural desde las nuevas tecnologías

Arabella León Muñoz, Mar Gaitán Salvatella

**Periférica Internacional**, ISSN 1577-1172, n. 24, 2023, p. 116-126

[El patrimonio radiofónico: entre el riesgo de pérdida y la fascinación por el uso de algoritmos inteligentes](#)

Perla Olivia Rodríguez Reséndiz

**Periférica Internacional**, ISSN 1577-1172, n. 24, 2023, p. 142-151

[“Gimme some truth”. AI music and implications for copyright and cataloging](#)

Adam Eric Berkowitz

**Information technology and libraries**, ISSN 2163-5226, Vol. 43, n. 3, 2024

Pubblica amministrazione e coscienza ambientale: la digitalizzazione tra ecosostenibilità e falsi miti

Flavia Bruni

**Digitalia**, ISSN 1972-6201, Vol. 19, n. 1, 2024, p. 9-22

[Il riversamento di format elettronico tra standard internazionali e Linee guida sulla formazione, gestione e conservazione di documenti informatici dell'AgID](#)

Stefano Allegrezza

**Digitalia**, ISSN 1972-6201, Vol. 19, n. 1, 2024, p. 36-62

[La trascrizione automatica di documenti a stampa antichi. Appunti per un modello di riconoscimento della tipografia in corsivo](#)

Stefano Bazzaco

**Digitalia**, ISSN 1972-6201, Vol. 19, n. 1, 2024, p. 63-86

---

## PRESERVACIÓN, CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DE FONDOS

---

[I libri Sapienza parlano. Un progetto per l'accessibilità dei libri della Sapienza alle persone con disabilità visive e DSA](#)

Laura Armiero, y otros

***Digitalia***, ISSN 1972-6201, Vol. 19, n. 1, 2024, p. 89-109

La prima campagna di digitalizzazione degli archive del Venerabile Collegio Inglese de Roma  
Renaud Milazzo

***Digitalia***, ISSN 1972-6201, Vol. 19, n. 1, 2024, p. 171-180

[Tratamiento anóxico para la erradicación de insectos en los libros corales del Museo del Convento de los Descalzos, Lima, Perú](#)

Javier Nakamatsu, y otros

***Intervención***, ISSN 2007-249X, Vol. 1, n. 29, 2024, p. 147-184

A prognostic and health management approach using colour fade to determine the condition of silk in a museum display environment

Aditi Rawal, y otros

***Journal of the Institute of Conservation***, ISSN 1945-5224, Vol. 47, n. 2, June 2024, p. 105-124

A dialogue between science and conservation: another naïve exploration in response to Salvador Muñoz-Viñas

Josep Grau-Bove

***Journal of the Institute of Conservation***, ISSN 1945-5224, Vol. 47, n. 2, June 2024, p. 125-132

[Modelización de costes de la preservación digital: un caso abierto](#)

Carmen Díez Carrera, José Ramón Cruz Mundet

***Profesional de la información***, ISSN 1699-2407 Vol. 33, n. , 2024

[Predicting the changing insect threat in the UK heritage environment](#)

Peter Brimblecombe

***Journal of the Institute of Conservation***, ISSN 1945-5224, Vol. 47, n. 2, June 2024, p. 133-148

## 2. Resúmenes de artículos

### **La inteligencia artificial y su derivada en los derechos de propiedad intelectual en la cultura: retos y amenazas**

María Del Rocío Calleja Reina

*Periférica internacional. Revista para el análisis de la cultura y el territorio*, ISSN 2445-2696, n. 24, 2023, pp. 29-57

La Inteligencia Artificial (IA) es una tecnología con un avance vertiginoso y cuyo impacto en la sociedad puede ser considerado el impulsor de un nuevo paradigma tal y como lo fue la imprenta de Gutenberg en el siglo XV. Su cada vez mayor presencia en el mundo de la cultura y la creación artística genera debates y nuevas necesidades, así como riesgos, aunque también potenciales beneficios en el proceso creativo. A nivel legal los expertos aún no han alcanzado una propuesta común sobre un marco legal en lo referente a la propiedad intelectual de las obras generadas por IA. Los programas de ordenador tienen derechos de autor, y para utilizarlos o crear a partir de ellos se debe contar con la autorización de sus creadores. Del mismo modo, los programas que desarrollan una IA están también protegidos por la propiedad intelectual, pero no las obras realizadas con ella, por lo que se niega la condición de autor a las máquinas. Las obras creadas por la IA no poseen creadores reconocidos a nivel legal como beneficiarios de derechos de autor, y por tanto no se ajustan a lo establecido sobre obras originales, además de poner en riesgo la protección de los derechos de las creaciones que sí tienen propiedad intelectual, en las que se basan para generar su contenido. Algunos autores establecen una distinción, que también recoge la regulación del concepto Inteligencia Artificial del Parlamento Europeo, entre dos supuestos: uno en el que la IA se utiliza como soporte y otro en el que la máquina genera una obra de forma autónoma. España y la Unión Europea todavía no han abordado conflictos legales que hayan establecido jurisprudencia sobre la IA, pero ante la inevitable convergencia entre el mundo del arte y la tecnología y los riesgos de que se utilice contenido ajeno sin autorización y se atribuya de forma indebida la autoría a quien no es creador de una obra, es necesario establecer una legislación ética al respecto, que evite que la creación humana sea desplazada por el mal uso de la IA y se acabe con la originalidad en la creación artística.

## El patrimonio radiofónico: entre el riesgo de pérdida y la fascinación por el uso de algoritmos inteligentes

Perla Oliva Rodríguez Reséndiz

*Periférica internacional. Revista para el análisis de la cultura y el territorio*, ISSN 2445-2696, n. 24, 2023, pp. 142-151

El artículo ofrece un breve panorama de la situación actual del patrimonio radiofónico y su lugar en el entorno informacional y digital. El objetivo es señalar la necesidad de actuar ante el riesgo de inminente pérdida de este conjunto de datos, dado que se encuentra en materiales frágiles que, en poco tiempo, pueden quedar obsoletos e irrecuperables. En concreto, se remite a diversos informes que plantean que, a lo largo de la próxima década, algunos soportes en los que tradicionalmente se ha almacenado el patrimonio radiofónico, como los casetes, quedará obsoleta. Se denomina a esta situación de *degradación*.

La conservación de la información no es tarea sencilla para los conservadores de patrimonio, dado que la cantidad de datos generada es inabarcable. Aunque esa alerta condujo a diferentes entidades a comenzar los procesos de cambio de soporte para la preservación de los datos, estos procesos no se han dado por igual en todo el mundo. Mientras que Europa, Estados Unidos, Canadá y Japón sí han digitalizado gran parte de su patrimonio radiofónico, en América Latina se evidencia un gran porcentaje de pérdida.

En este sentido, se apuesta por la inclusión de algoritmos, inteligencia artificial y otras herramientas digitales. Esto es así dado el contexto de transformación por el que pasa la humanidad actualmente, marcado por la automatización en la gestión de contenidos. Se señalan los beneficios de este tipo de recursos, como la posibilidad de que estos conlleven la consecución de algunos Objetivos de Desarrollo Sostenible, pero también se señalan los riesgos, como la creación de espacios polarizados que ponen en riesgo los sistemas democráticos.

## **“Gimme some truth”. Música con inteligencia artificial y las implicaciones para los derechos de autor y la catalogación**

“Gimme some truth”. AI music and implications for copyright and cataloging

Adam Eric Berkowitz

*Information technology and libraries*, ISSN 2163-5226, Vol. 43, n. 3, 2024

Desde hace 70 años, investigadores y músicos experimentales han estado trabajando con música sintetizada por ordenador, formando una relación de colaboración con inteligencias artificiales generativas conocida como de co-creación humano-inteligencia artificial (IA). Los últimos años han demostrado que los artistas musicales están adoptando rápidamente herramientas de IA para producir música para competiciones de música de IA y para la producción comercial de canciones y álbumes. La Oficina de Derechos de Autor de los Estados Unidos, en respuesta a esta tendencia, ha publicado las últimas revisiones de su política para definir con claridad qué puede ser susceptible de ser registrado bajo derechos de autor. Poco después, el Programa para la Catalogación Cooperativa (PCC, Program Cooperative Cataloguing) también publicó nuevas directrices, que proponían recomendaciones sobre cómo los catalogadores de bibliotecas deberían abordar los materiales generados por IA. En ambos casos, rechazaron la idea de considerar a la IA como contribuidor. El lenguaje en cada una de estas políticas, no obstante, se autocontradice, demostrando que no están preparados para abordar la inteligencia artificial generativa. Este estudio emplea el análisis crítico de textos y el de contenido cualitativo y utiliza ejemplos de caso para explorar la manera en la que estas políticas contemplan la IA generativa. Se realizan recomendaciones para abordar deficiencias en las políticas del PCC, y marcos filosófico-morales como la ética de la virtud y el consecuencialismo que respaldan argumentos para complementar los registros de artículos del catálogo con información de fuentes externas autorizadas, que se desvían de esta política en aras de búsqueda de la verdad.

## Transferencia de formatos electrónicos entre las normas internacionales y las Directrices de AgID sobre formación, gestión y almacenamiento de documentos electrónicos

Il riversamento di formato elettronico tra standard internazionali e Linee guida sulla formazione, gestione e conservazione di documenti informatici dell'AgID

Stefano Allegrezza

*Digitalia*, ISSN 1972-621X, Vol. 19, n. 1, 2024, pp. 36-62

El problema de la obsolescencia del formato electrónico implica desafíos significativos para la conservación a largo plazo de los documentos digitales. El continuo desarrollo tecnológico convierte en obsoletos los formatos existentes, lo cual obliga a convertir oportunamente a nuevos formatos para garantizar el uso en el futuro. Este problema afecta no solo a los formatos de código abierto, sino también a los comerciales, dado que los proveedores, con frecuencia, fomentan el cambio a nuevos productos mediante la obsolescencia programada. Para resolver este problema, se ha propuesto como estrategia la transferencia del formato electrónico, que conlleva la conversión de los documentos digitales del viejo formato a uno más actual. No obstante, pese a la importancia de que esta estrategia sea ampliamente reconocida, a nivel práctico llevarla a cabo es aún tarea complicada, debido a la ausencia de conocimiento y competencia, de pautas y de recomendaciones operativas al respecto. Este artículo pretende llenar ese vacío, por lo que expone los fundamentos de la conversión de formato, en qué momento llevar el proceso a cabo y su metodología fundamental — también con referencia a directrices internacionales y nacionales- y propone una metodología para la conversión masiva basada en la certificación de procesos.

Traducción del resumen de la propia publicación.



## La transcripción automática de documentos impresos antiguos. Notas para un modelo de reconocimiento de caracteres en cursiva

La trascrizione automatica di documenti a stampa antichi. Appunti per un modelo di riconoscimento della tipografía in corsivo

Stefano Bazzaco

*Digitalia*, ISSN 1972-6201, V. 19, n. 1 (2024), pp. 63-86

El objetivo de esta contribución es describir el flujo de trabajo que condujo a la creación de un modelo de Handwritten Text Recognition (HTR) para la transcripción automática de textos venecianos del siglo XVI en escritura cursiva. En la primera parte se define el ámbito del estudio, donde se analiza el estado de la técnica y los avances recientes en el campo del HTR en relación con escrituras complejas, es decir, textos impresos y manuscritos antiguos que, por sus características, dificultan la aplicación de los sistemas tradicionales de reconocimiento óptico de caracteres (OCR). En la segunda parte, se exponen las principales fases del trabajo de entrenamiento de la herramienta para la creación del modelo *Italics\_VeniceXVIs*, que constituye un primer paso para la interpretación de textos caballerescos en cursiva de interés para el Proyecto Mambrino de la Universidad de Verona. Por último, se identifican las principales características del modelo y, con vistas a su accesibilidad y reutilización, se esbozan los pasos futuros del proyecto, donde se sugieren posibles vías de investigación relacionadas con otras áreas de estudio.

Traducción del resumen de la propia publicación

## **Los libros de la Sapienza hablan: un proyecto de mejora de la accesibilidad de los libros de la Sapienza orientado a las personas con discapacidad visual y DSA (Discapacidades Específicas del Aprendizaje)**

I libri Sapienza parlano: un progetto per l'accessibilità dei libri della Sapienza alle persone con disabilità visive e DSA

Laura Armiero, y otros

*Digitalia*, ISSN 1972-6201, Vol. 19, n. 1, 2024, p. 89-109

El artículo describe el proyecto “Los libros de la Sapienza hablan” de la Universidad y el Sistema Bibliotecario Sapienza de Roma, dirigido a usuarios de dentro y fuera de su comunidad. Tuvo como objetivo mejorar la accesibilidad de los textos para personas con discapacidades mediante la reproducción de materiales en formatos accesibles, en cumplimiento con la legislación italiana y europea y en el marco de aplicación de la Directiva Europea de Accesibilidad que entrará en vigor el 28 de junio de 2025.

El proyecto se desarrolló en varias fases. La primera se centró en añadir aspectos catalográficos relativos a la accesibilidad de los documentos diseñando un modelo descriptivo para archivos PDF accesibles y audiolibros. Además, los documentos digitalizados se conservarían en un sistema bajo el estándar Open Archival Information System (OAIS).

Después, se buscó mejorar la accesibilidad a través de audiolibros, escaneos accesibles y libros táctiles, especialmente para personas con discapacidad visual. En esta fase destacaban los beneficios de la lectura en voz alta, como herramienta inclusiva que facilita la comprensión y participación de los oyentes. Los audiolibros, grabados por voluntarios, se eligieron en formatos divulgativos y científicos, considerando la voz humana como un medio más comprensible. Además, se digitalizaron textos en formato PDF/A con reconocimiento OCR, y se utilizó el sistema DAISY (Sistema de Información Digital Accesible) para facilitar la lectura a personas con discapacidad visual sin infringir los derechos de autor.

En cuanto a los libros táctiles, se abordó la dificultad de las personas invidentes para acceder al arte visual. Se crearon libros prototipos táctiles sobre arquitectura, geología y biología, ofreciendo una experiencia multisensorial que combina el tacto con descripciones verbales detalladas. El diseño de estos libros se basa en principios de inclusión y diversidad, utilizando tecnologías como el "Design for All" (Diseño para todos) para garantizar la accesibilidad de todos los usuarios, independientemente de sus habilidades. Finalmente, se aseguró la conservación digital de estos materiales en la Biblioteca Digital de la Sapienza, con un sistema que protege y gestiona su acceso.

## Tratamiento anóxico para la erradicación de insectos en los libros corales del Museo del Convento de los Descalzos, Lima, Perú

Javier Nakamatsu , Jhonatan Arízaga, Ivon Canseco y Patricia Gonzales

*Intervención*, ISSN 2448-5934, Vol. 1, n. 29, 2024, pp. 147-184

Una de las causas principales de pérdida de patrimonio histórico en los museos es el ataque de insectos. En el Museo del Convento de los Descalzos (Lima, Perú) este problema es muy agudo, especialmente en sus libros corales, que datan de los siglos XVII a XIX, debido a los materiales utilizados en su fabricación. Algunos tratamientos para desinsectar objetos requieren compuestos que pueden dañarlos o que son tóxicos. Una alternativa no agresiva y efectiva para la desinsectación es el tratamiento anóxico. En este caso, los libros fueron introducidos en bolsas de aluminio plastificado llenas de nitrógeno y con un inhibidor de oxígeno. La eficacia del tratamiento fue confirmada con placas radiográficas de los libros. Este método de desinsectación, poco costoso y fácilmente adaptable, fue exitoso y constituye una buena manera de detener el deterioro por infestación de xilófagos, tanto de los libros corales como de otros objetos de valor artístico e histórico.

Resumen de la propia publicación

## Modelización de costes de la preservación digital

Carmen Díez-Carrera, José-Ramón Cruz-Mundet

*Profesional de la información*, ISSN 1386-6710, Vol. 33, n. 2 (2024)

Con la implantación de las Tecnologías de la Información se empieza a establecer un modelo para calcular los costes de la preservación digital a mediados de los años 90 del siglo pasado, dando lugar a la modelización de costes. Esta tarea requiere información, investigación y una buena comprensión de los desafíos que puedan plantearse. En el artículo se establecen los cuatro tipos de desafíos dentro de la preservación digital, que son tecnológicos, informativos, metodológicos y de actividad. La creación de un modelo de cálculo de costes es un buen método de apoyo a la hora de tomar decisiones que permitan adoptar compromisos financieros a largo plazo en centros de documentación, bibliotecas e instituciones similares. El objetivo de este estudio es analizar algunos de los diferentes proyectos que se han llevado a cabo y los avances que se han hecho hacia un futuro modelo. Para ello se han hecho varias búsquedas en repositorios como Clarivate Web of Science, ProQuest Central, Dialnet, Digital CSIC, eScholarship, JSTOR y LISTA utilizando términos precisos como coste del riesgo, precios o retorno de la inversión, tanto en inglés como en español, y también en webs con modelos desarrollados. Desde el punto de vista de la bibliografía han comprobado un aumento del interés sobre el tema de los modelos de preservación digital, pero algunos de dichos modelos no han sobrevivido el paso del tiempo. También se han hecho muchas más nuevas propuestas en los últimos diez años que en las dos décadas anteriores. De hecho, en 25 años se han creado 14 proyectos, de los que tan solo uno permanece aplicado, creado por la NASA, cuyo éxito se ha atribuido al interés de empresas y agencias aeroespaciales, que suelen mantener mayores presupuestos que otro tipo de áreas científicas y de investigación.

## Predicción de cambios de riesgos de insectos en el entorno patrimonial del Reino Unido

Predicting the changing insect threat in the UK heritage environment

Peter Brimblecombe

*Journal of the Institute of Conservation*, ISSN 1945-5224, Vol. 47, n.2, 2024, p. 133 - 148

Los cambios ambientales que afectan a los museos y los bienes históricos probablemente provocarán un aumento en el número de plagas de insectos o la aparición de nuevas especies. En la investigación que aquí se presenta se han utilizado bases de datos como WhatsEatingYourCollection (WEYC) y el Global Biodiversity Information Facility, junto con publicaciones académicas, para predecir tales cambios. La mezcla de especies presentes en la base de datos WEYC parece uniforme con la de las principales propiedades históricas de Londres. En general, el pececillo de plata común (*Lepisma saccharinum*) se cita con frecuencia, aunque en el futuro puede que haya un aumento de otras especies como *Ctenolepisma longicaudatum* y *Ctenolepisma calvum* debido a su creciente frecuencia. Los Dermestidae (escarabajos de la alfombra y del mueble) puede que se beneficien del mayor contenido de humedad en la madera, y puede que aumenten *Attagenus smirnovi* (escarabajo de la alfombra marrón) y *Reesa vespulae* (escatabajo de la piel) como así lo han hecho ya en el continente europeo aunque todavía no son especialmente abundantes. *Tineola bisselliella*, una polilla dañina, ha suscitado una preocupación frecuente en las dos últimas décadas y *Cryptophagus* spp. (escarabajo de los hongos) podría movilizar esporas de hongos en un futuro clima más favorable a la germinación. *Lyctus brunneus* (escarabajo polvoriento), el cual ataca las alburas de madera utilizadas en las reparaciones, podría encontrar condiciones favorables en el futuro. Además, *Reticulitermes flavipes* (termita subterránea) es una posible importación accidental al Reino Unido y puede que llegue a ser más común dado que las temperaturas actuales son adecuadas para su supervivencia en suelos limosos bien drenados, y los futuros climas permitirían su presencia en el norte de Inglaterra. Unas condiciones más cálidas puede que propicien la presencia de nuevas especies o la migración de especies a través de las Islas Británicas, y su propagación también puede verse favorecida por el préstamo de objetos o en materiales de embalaje. Otros factores distintos al clima, como los cambios en los hábitats interiores, las nuevas fuentes de alimento y los nuevos usos de las sedes culturales, también puede que favorezcan la expansión de las poblaciones de insectos. Este artículo resume los cambios previstos en la distribución de las especies y el peligro potencial para el patrimonio en el Reino Unido.

